

Số: 86 /2007/QĐ-UBND

Hà Nội, ngày 27 tháng 7 năm 2007.

**QUYẾT ĐỊNH**  
**Về việc phân công công tác của các Thành viên UBND  
thành phố Hà Nội nhiệm kỳ 2004-2009**

**ỦY BAN NHÂN DÂN THÀNH PHỐ HÀ NỘI**

Căn cứ Luật Tổ chức Hội đồng nhân dân và Ủy ban nhân dân ngày 26 tháng 11 năm 2003;

Căn cứ Nghị định số 107/2004/NĐ-CP ngày 01/4/2004 của Chính phủ về quy định số lượng Phó Chủ tịch và cơ cấu Thành viên UBND các cấp;

Căn cứ Quyết định số 528/QĐ-TTg ngày 28/5/2004 của Thủ tướng Chính phủ về việc phê chuẩn Chủ tịch UBND thành phố Hà Nội nhiệm kỳ 2004-2009;

Căn cứ Quyết định số 529/QĐ-TTg ngày 28/5/2004, Quyết định số 1195/QĐ-TTg ngày 08/9/2006 và Nghị quyết số 22, 23 của HĐND thành phố khoá XIII, kỳ họp thứ 9 ngày 13/7/2007 về kết quả bầu cử bổ sung các Phó Chủ tịch UBND và Thành viên UBND thành phố nhiệm kỳ 2004-2009;

Theo đề nghị của Giám đốc Sở Nội vụ thành phố,

**QUYẾT ĐỊNH:**

**Điều 1.** Nội dung công tác thuộc phạm vi thành phố Hà Nội được định hướng theo mối quan hệ ngành, gồm:

1. Nội chính, Kế hoạch phát triển kinh tế-xã hội, Quy hoạch;
2. Kinh tế, Tài chính, Ngân hàng, Bưu chính-Viễn thông;
3. Văn hoá-Xã hội;
4. Xây dựng, Quản lý Đô thị, Giao thông vận tải;
5. Nông nghiệp và Phát triển nông thôn, Tài nguyên-Môi trường và Nhà đất;
6. Công nghiệp, Tiểu thủ công nghiệp, Đổi mới và Phát triển doanh nghiệp, Thương mại, Du lịch, Hội nhập kinh tế quốc tế.

Chủ tịch, các Phó Chủ tịch UBND thành phố trực tiếp phụ trách các khái công tác nói trên; các Uỷ viên UBND thành phố được phân công phụ trách các lĩnh vực công tác chuyên môn thuộc phạm vi thành phố.

Trên cơ sở định hướng trên, phân công công tác của các Thành viên UBND thành phố Hà Nội như sau:

### **1. Chủ tịch UBND thành phố Nguyễn Quốc Triệu:**

- Chịu trách nhiệm trước Chính phủ, Thành ủy và HĐND thành phố về quản lý Nhà nước trên địa bàn thành phố; lãnh đạo, điều hành toàn diện các mặt công tác của UBND Thành phố; tổ chức thực hiện Hiến pháp, Luật, Pháp lệnh, các văn bản của cơ quan Nhà nước cấp trên và Nghị quyết của HĐND thành phố; triệu tập các phiên họp của UBND thành phố, chỉ đạo các hoạt động đối nội, đối ngoại của thành phố.

- Trực tiếp chỉ đạo các lĩnh vực công tác: An ninh quốc phòng, chiến lược phát triển kinh tế-xã hội, kế hoạch-dầu tư, đối ngoại, tôn giáo, quy hoạch, xây dựng và kiến trúc đô thị, công tác tổ chức và cán bộ, địa giới hành chính, chương trình công tác của UBND thành phố.

- Ký các văn bản pháp quy về chế độ, chính sách và các báo cáo của UBND thành phố trình Chính phủ, Thủ tướng Chính phủ, Thành ủy và HĐND thành phố.

- Giữ mối quan hệ thường xuyên giữa UBND thành phố với Thành ủy, HĐND thành phố, Viện Kiểm sát nhân dân thành phố, Tòa án nhân dân thành phố, Ủy ban Mặt trận Tổ quốc thành phố và các Đoàn thể nhân dân.

- Chủ tịch Hội đồng Thi đua khen thưởng thành phố; Chủ tịch Hội đồng nghĩa vụ quân sự; chỉ đạo thực hiện chương trình an ninh, quốc phòng, cải cách hành chính, trật tự an toàn xã hội, phòng chống tham nhũng, thực hành tiết kiệm, chống lãng phí; Trưởng Ban chỉ đạo Quốc gia kỷ niệm 1000 năm Thăng Long-Hà Nội; Tổ trưởng Tổ công tác tiếp nhận và giải quyết ban đầu các đề xuất dự án đầu tư.

- Xử lý các vấn đề liên quan đến các ngành: Công an, Tòa án, Viện kiểm sát, Bộ chỉ huy quân sự thành phố.

- Theo dõi và chỉ đạo các cơ quan: Sở Kế hoạch và Đầu tư, Sở Quy hoạch - Kiến trúc, Sở Nội vụ, Sở Ngoại vụ, Công an thành phố, Bộ Chỉ huy quân sự thành phố, Ban Thi đua khen thưởng thành phố, Ban Tôn giáo thành phố.

### **2. Phó Chủ tịch UBND thành phố Phí Thái Bình:**

- Là Phó Chủ tịch thường trực UBND Thành phố, giúp Chủ tịch chỉ đạo công tác Văn phòng UBND thành phố; đảm bảo các hoạt động của UBND Thành phố, xây dựng các chương trình công tác tháng, quý, năm của UBND thành phố; đánh giá tình hình thực hiện kế hoạch kinh tế - xã hội hàng quý, 6 tháng và cả năm; chuẩn bị các báo cáo định kỳ của UBND thành phố trình Thành ủy, HĐND Thành phố và báo cáo Chính phủ.

- Chịu trách nhiệm trước Chủ tịch, tập thể UBND thành phố, HĐND thành phố về quản lý Nhà nước đối với các lĩnh vực: Sản xuất công nghiệp, tiểu thủ công nghiệp, kinh tế tập thể, phát triển nghề và làng nghề, các khu - cụm công nghiệp, khu chế xuất, khu công nghệ cao; du lịch, thương mại, quản lý thị

trường, các dịch vụ phục vụ sản xuất; đổi mới và phát triển doanh nghiệp, sắp xếp lại sản xuất, kinh doanh và xây dựng quy định, cơ chế quản lý các doanh nghiệp Trung ương và Hà Nội trên địa bàn thành phố; quản lý vốn tại các doanh nghiệp; phụ trách xúc tiến đầu tư, xúc tiến thương mại, xúc tiến du lịch.

- Trưởng Ban đổi mới và phát triển doanh nghiệp; Trưởng Ban chỉ đạo Hội nhập kinh tế quốc tế; Trưởng Ban chỉ đạo 127; Trưởng Ban chỉ đạo ISO của thành phố; Trưởng Ban chỉ đạo chương trình “Phát triển sản phẩm công nghiệp chủ lực”; Trưởng Ban Chỉ đạo Phát triển nghề và làng nghề; Trưởng Ban chỉ đạo xử lý các vi phạm hành lang bảo vệ an toàn lưới điện cao áp; Trưởng Ban chỉ đạo mô hình quản lý điện nông thôn thành phố; Chủ tịch Hội đồng tư vấn xử lý vi phạm hành chính; Tổ trưởng Tổ công tác tiếp nhận, xử lý vướng mắc, kiến nghị của cá nhân, tổ chức và doanh nghiệp về thủ tục hành chính.

- Chủ tịch Hội đồng đặc xá thành phố.

- Theo dõi và chỉ đạo các cơ quan: Văn phòng UBND Thành phố, Sở Công nghiệp, Sở Du lịch, Sở Thương mại, Ban quản lý khu công nghiệp và chế xuất Hà Nội, Liên minh Hợp tác xã, Tổng Công ty Du lịch, Tổng Công ty Thương mại, Công ty điện lực Hà Nội, Công ty Điện tử Hà Nội, Công ty sản xuất xuất nhập khẩu tổng hợp Hà Nội, Công ty sản xuất kinh doanh đầu tư dịch vụ Việt Hà và các cơ sở thuộc thẩm quyền quản lý Nhà nước của các ngành này; giải quyết các khiếu nại, tố cáo có liên quan đến lĩnh vực được phân công.

### 3. Phó Chủ tịch UBND thành phố Hoàng Mạnh Hiển:

- Chịu trách nhiệm trước Chủ tịch, tập thể UBND thành phố, HĐND thành phố về quản lý Nhà nước đối với các hoạt động: Thu, chi ngân sách; xác lập, ổn định giá cả, tổ chức thị trường tài chính, quản lý và xây dựng chính sách huy động các nguồn vốn; đảm bảo sự phối hợp đồng bộ giữa các ngân hàng, kho bạc, chứng khoán, đáp ứng nhu cầu sản xuất kinh doanh của mọi thành phần kinh tế; kinh doanh và dự trữ lương thực; tài sản công tại các cơ quan hành chính sự nghiệp; giám sát các loại quỹ thuộc khối phụ trách.

- Chỉ đạo thực hiện về cơ chế tài chính ngân sách đặc thù với Thủ đô theo quy định của Chính phủ.

- Chủ nhiệm chương trình huy động và sử dụng vốn đầu tư, phát triển kinh tế- xã hội ở Thủ đô; Trưởng Ban chỉ đạo chương trình công nghệ thông tin; Trưởng Ban chỉ đạo xây dựng cơ chế chính sách xã hội hoá; Trưởng Ban chỉ đạo kê khai và xử lý tài sản công; Trưởng Ban đại diện ngân hàng chính sách xã hội; Chủ tịch Hội đồng quản lý Quỹ Đầu tư phát triển; Chủ tịch Hội đồng quản lý Quỹ Môi trường; Trưởng Ban chỉ đạo một số giải pháp phát triển thị trường vốn, thị trường chứng khoán tại Hà Nội; Trưởng Ban chỉ đạo đề án xây dựng Trung tâm tài chính ngân hàng.

- Theo dõi và chỉ đạo các cơ quan: Sở Tài chính, Sở Bưu chính Viễn thông, Bưu điện thành phố, Cục Thống kê, các Ngân hàng, Kho bạc Nhà nước thành phố, Cục Thuế, Cục Hải quan, Trung tâm giao dịch chứng khoán Hà Nội, Quỹ Đầu tư phát triển và các cơ sở thuộc thẩm quyền quản lý Nhà nước của các

ngành này; giải quyết các khiếu nại, tố cáo có liên quan đến lĩnh vực được phân công.

#### **4. Phó Chủ tịch UBND thành phố Ngô Thị Thanh Hằng:**

- Chịu trách nhiệm trước Chủ tịch, tập thể UBND thành phố, HĐND thành phố về quản lý Nhà nước đối với các lĩnh vực: Văn hoá-thông tin, khoa học-công nghệ, y tế, giáo dục và đào tạo, thể dục thể thao, lao động và các vấn đề xã hội, dân số gia đình và trẻ em, bảo hiểm xã hội, bảo hiểm y tế, thông tin đại chúng, các hội.

- Trưởng Ban chăm sóc sức khoẻ ban đầu; Phó Ban chỉ đạo Quốc gia kỷ niệm 1000 năm Thăng Long-Hà Nội; Trưởng Ban chỉ đạo cuộc vận động toàn dân đoàn kết xây dựng đời sống văn hoá; Chủ tịch Hội đồng phổ biến giáo dục pháp luật; Chủ tịch Hội đồng giáo dục quốc phòng; Trưởng Ban chỉ đạo Dự án bảo tồn tôn tạo và xây dựng di tích Thành cổ-Cố Loa; Trưởng BCĐ phòng chống AIDS và phòng chống tệ nạn ma tuý, mại dâm.

- Giữ mối quan hệ phối hợp với Ủy ban Mặt trận Tổ quốc, Đoàn thể chính trị và các Đoàn thể nhân dân.

- Theo dõi và chỉ đạo các cơ quan: Sở Văn hoá-Thông tin, Sở Giáo dục-Đào tạo, Sở Y tế, Sở Khoa học-Công nghệ, Sở Lao động Thương binh và Xã hội, Sở Thể dục-Thể thao, Sở Tư pháp, Ủy ban dân số-gia đình và Trẻ em, Đài Phát thanh và Truyền hình Hà Nội, Báo Kinh tế và Đô thị, Liên hiệp các Tổ chức Hữu nghị Thành phố, Trường Đào tạo cán bộ Lê Hồng Phong, các Trường Cao đẳng trực thuộc thành phố, Bảo hiểm xã hội Hà Nội và các cơ sở thuộc thẩm quyền quản lý Nhà nước của các ngành này; giải quyết các khiếu nại, tố cáo có liên quan đến lĩnh vực được phân công.

#### **5. Phó Chủ tịch UBND thành phố Nguyễn Văn Khôi:**

- Chịu trách nhiệm trước Chủ tịch, tập thể UBND thành phố, HĐND thành phố về quản lý Nhà nước đối với các lĩnh vực: Đầu tư, xây dựng và phát triển đô thị; phát triển nhà ở và chỉ đạo thực hiện các chính sách về xây dựng nhà ở; quản lý, phát triển giao thông vận tải, hạ tầng kỹ thuật đô thị, xây dựng các công trình công cộng: công viên và các khu vui chơi, giải trí.

- Trưởng Ban chỉ đạo Chương trình nghiên cứu phát triển tổng thể thành phố (HAIDEP); Trưởng Ban chỉ đạo về chính sách xây dựng, phát triển nhà ở và điều hành chương trình phát triển nhà ở (gồm cả cải tạo các khu chung cư cũ, xuống cấp nguy hiểm); Trưởng Ban chỉ đạo xây dựng hạ tầng kỹ thuật hồ Tây, hồ Trúc Bạch; Trưởng Ban chỉ đạo 197 của Thành phố (thực hiện Chỉ thị 135/TTg, Nghị quyết 09, 13, Nghị định 39, 40, 47, 87/CP); Thành viên chỉ đạo của Thủ tướng Chính phủ xây dựng quy hoạch vùng Thủ đô; Tổ trưởng Tổ điều phối vùng kinh tế trọng điểm; Trưởng Ban chỉ đạo Hội đồng phát triển bền vững.

- Theo dõi và chỉ đạo các cơ quan: Sở Giao thông công chính, Sở Xây dựng, Ban điều hành chương trình phát triển nhà ở thành phố, Ban Quản lý đầu

tư và xây dựng khu đô thị mới Hà Nội, Ban Quản lý các dự án trọng điểm phát triển đô thị, Ban Quản lý dự án hạ tầng Tả ngạn, Ban Dự án đường sắt đô thị Hà Nội, Tổng Công ty Đầu tư và phát triển nhà Hà Nội, Tổng Công ty vận tải, Tổng Công ty đầu tư phát triển hạ tầng đô thị và các cơ sở thuộc thẩm quyền quản lý Nhà nước của các ngành này; giải quyết các khiếu nại, tố cáo có liên quan đến lĩnh vực được phân công.

#### **6. Phó Chủ tịch UBND thành phố Vũ Hồng Khanh:**

- Chịu trách nhiệm trước Chủ tịch, tập thể UBND thành phố, HĐND thành phố về quản lý Nhà nước đối với các lĩnh vực: Nông nghiệp và phát triển nông thôn, tài nguyên- môi trường và nhà đất.

- Chỉ đạo thực hiện: Chương trình phát triển kinh tế ngoại thành, phát triển sản xuất nông nghiệp, lâm nghiệp, ngư nghiệp, hợp tác xã nông nghiệp; xây dựng; quản lý đê điều, phòng chống lụt, bão, tìm kiếm cứu nạn; công tác địa chính, quản lý nhà đất, tài nguyên và môi trường; công tác giải phóng mặt bằng và các chính sách có liên quan đến giải phóng mặt bằng.

- Chủ tịch Hội đồng thi hành án dân sự và chỉ đạo công tác giải quyết khiếu nại, tố cáo của thành phố.

- Chủ tịch Hội đồng giải quyết tồn tại về nhà chính sách (Hội đồng 297); Chủ tịch Hội đồng tư vấn giao quyền sử dụng đất và cho thuê đất; Trưởng Ban phòng chống tai nạn và thương tích khẩn cấp; Trưởng Ban chỉ đạo khắc phục hậu quả lụt bão, thiên tai; Trưởng Ban kiểm tra về quản lý, sử dụng đất; Trưởng Ban chỉ đạo Chương trình phát triển kinh tế ngoại thành và xây dựng nông thôn mới; tham gia Ban chỉ đạo quy hoạch tổng thể đồng bằng sông Hồng; Trưởng Ban chỉ đạo công tác thi hành án dân sự thành phố.

- Giữ mối quan hệ phối hợp với Hội Nông dân thành phố.

- Theo dõi và chỉ đạo các cơ quan: Sở Nông nghiệp và Phát triển nông thôn, Sở Tài nguyên-Môi trường và Nhà đất, Thanh tra thành phố, Ban Chỉ đạo Giải phóng mặt bằng thành phố và các cơ sở thuộc thẩm quyền quản lý Nhà nước của các ngành này; giải quyết các khiếu nại, tố cáo có liên quan đến lĩnh vực được phân công.

#### **7. Uỷ viên UBND thành phố Nguyễn Thị Hồng Hà:**

- Chịu trách nhiệm trước Chủ tịch, tập thể UBND thành phố, HĐND thành phố về tổ chức, điều hành bộ máy Văn phòng UBND thành phố để phục vụ các hoạt động chỉ đạo của UBND thành phố.

- Tổ chức phối hợp công tác của Văn phòng UBND thành phố với Văn phòng HĐND thành phố, Văn phòng Đoàn ĐBQH Hà Nội, các cơ quan chuyên môn thuộc thành phố, UBND các quận, huyện, các cơ quan của Thành ủy, Ủy ban MTTQ thành phố, các đoàn thể, các tổ chức chính trị, xã hội.

- Đảm bảo giữ mối quan hệ của UBND thành phố với các cơ quan báo chí, thông tin tuyên truyền trên địa bàn thành phố.

- Giúp Chủ tịch UBND thành phố trong việc phối hợp với Công an thành phố, Sở Nội vụ, Sở Tư pháp để giải quyết một số công tác: Cải chính hộ tịch; đăng ký việc sinh, tử, kết hôn, xác định lại dân tộc, nuôi con nuôi có yếu tố nước ngoài. Được Chủ tịch UBND thành phố uỷ quyền ký các Quyết định và các văn bản hành chính về công việc này.

- Tổ chức tiếp dân và đôn đốc các cấp, ngành thuộc thành phố giải quyết khiếu nại, tố cáo của tổ chức và công dân.

#### **8. Uỷ viên UBND thành phố Nguyễn Đức Nhanh:**

- Chịu trách nhiệm trước Chủ tịch, tập thể UBND thành phố, HĐND thành phố về công tác trật tự tri an, an toàn xã hội, an ninh chính trị, quản lý giáo dục tội phạm; chỉ đạo lực lượng công an thành phố tại địa bàn các quận, huyện, phường, xã, thị trấn làm nòng cốt giúp chính quyền các cấp quản lý đô thị và trật tự xã hội.

- Phó Thường trực Ban Chỉ đạo 197 của thành phố, đảm bảo thi hành các Nghị định 39, 40, 47, 87/CP, Chỉ thị 135/TTr của Thủ tướng Chính phủ và chương trình bảo vệ an ninh chính trị, giữ gìn trật tự an toàn xã hội.

- Phối hợp với Bộ Chỉ huy quân sự thành phố xây dựng lực lượng vũ trang bảo vệ thành phố trong mọi tình huống.

#### **9. Uỷ viên UBND thành phố Hoàng Hoa Châu:**

- Chịu trách nhiệm trước Chủ tịch, tập thể UBND thành phố, HĐND thành phố về công tác xây dựng và củng cố nền quốc phòng toàn dân, thế trận chiến tranh nhân dân trên địa bàn thành phố; phối hợp với các cấp, ngành thực hiện việc giáo dục quốc phòng ở địa phương; xây dựng thành phố, quận, huyện thành khu vực phòng thủ vững chắc.

- Chỉ đạo lực lượng vũ trang thành phố phối hợp với Công an thành phố giữ vững an ninh chính trị và trật tự an toàn xã hội trên địa bàn thành phố.

- Xây dựng lực lượng vũ trang, đăng ký, quản lý nguồn động viên và lực lượng dự bị, thực hiện công tác tuyển quân và động viên.

- Thường trực Hội đồng nghĩa vụ quân sự thành phố; Thường trực Hội đồng giáo dục quốc phòng.

#### **10. Uỷ viên UBND thành phố Lưu Tiến Định:**

- Chịu trách nhiệm trước Chủ tịch, tập thể UBND thành phố, HĐND thành phố về nghiên cứu các biện pháp, chế độ, cơ chế chính sách để xây dựng, hoàn thiện tổ chức bộ máy và nâng cao hiệu quả, hiệu lực của chính quyền các cấp, các ngành; quản lý địa giới hành chính.

- Nghiên cứu và đề xuất các cơ chế quản lý cán bộ, công chức, viên chức của thành phố gồm: Chính sách về đào tạo, bồi dưỡng, tuyển dụng, bổ nhiệm, tiền lương đối với cán bộ, công chức, viên chức Nhà nước của thành phố; chính sách thu hút và sử dụng nhân tài.

- Giúp Chủ tịch UBND thành phố:
  - + Công tác tiếp nhận cán bộ, công chức chưa có hộ khẩu thường trú ở Hà Nội chuyển từ địa phương khác về Hà Nội.
  - + Chỉ đạo thực hiện Chương trình cải cách nền hành chính quốc gia của thành phố và thực hiện quy chế dân chủ ở cơ sở.

### **11. Uỷ viên UBND thành phố Triệu Đình Phúc:**

- Chịu trách nhiệm trước Chủ tịch, tập thể UBND thành phố, HĐND thành phố về công tác kế hoạch và đánh giá tình hình thực hiện kế hoạch kinh tế-xã hội hàng quý, 6 tháng và cả năm để UBND thành phố báo cáo Thành ủy, HĐND thành phố và Chính phủ.
  - Chỉ đạo xây dựng các quy định, cơ chế quản lý các doanh nghiệp được Nhà nước cấp phép hoặc đăng ký kinh doanh trên địa bàn thành phố; tạo điều kiện cho mọi nguồn vốn được đưa vào đầu tư. Phụ trách công tác xúc tiến đầu tư.

### **12. Uỷ viên UBND thành phố Nguyễn Đình Đức:**

- Chịu trách nhiệm trước Chủ tịch, tập thể UBND thành phố, HĐND thành phố về xây dựng và thực hiện chế độ, chính sách quản lý lao động, giải quyết việc làm và các chính sách về xã hội trên địa bàn thành phố.
  - Chỉ đạo kiểm tra, thanh tra đối với các đơn vị về việc chấp hành luật pháp và các quy định của Nhà nước thuộc lĩnh vực lao động-thương binh-xã hội; xem xét và giải quyết theo thẩm quyền các đơn khiếu nại, tố cáo thuộc lĩnh vực ngành.

### **13. Uỷ viên UBND thành phố Nguyễn Quang Thành:**

- Chịu trách nhiệm trước Chủ tịch, tập thể UBND thành phố, HĐND thành phố về quản lý điều hành thu-chi ngân sách Nhà nước trên địa bàn thành phố theo đúng Luật Ngân sách; thực hiện việc nghiên cứu, xây dựng các chế độ chính sách nhằm đổi mới công tác quản lý trong lĩnh vực tài chính, ngân sách, giá cả và công tác thẩm định giá của thành phố.
  - Chịu trách nhiệm trước Chủ tịch, tập thể UBND thành phố, HĐND thành phố về quản lý điều hành thu-chi ngân sách Nhà nước trên địa bàn thành phố theo đúng Luật Ngân sách; thực hiện việc nghiên cứu, xây dựng các chế độ chính sách nhằm đổi mới công tác quản lý trong lĩnh vực tài chính, ngân sách, giá cả và công tác thẩm định giá của thành phố.
  - Chịu trách nhiệm tổ chức, thực hiện kế hoạch ngân sách Nhà nước hàng năm của thành phố. Đảm bảo việc thu-chi cho toàn bộ sự nghiệp phát triển của thành phố.
  - Chịu trách nhiệm nghiên cứu, đề xuất để thành lập các Quỹ đầu tư phát triển kinh tế-xã hội của thành phố.

- Là Ủy viên Ban chỉ đạo Chương trình huy động và sử dụng vốn đầu tư phát triển kinh tế-xã hội ở Thủ đô; Thường trực Ban Đổi mới và Phát triển doanh nghiệp thành phố.

**Điều 2. Những nguyên tắc chủ yếu trong phân công công tác giữa Chủ tịch, các Phó Chủ tịch UBND thành phố:**

1. Các Phó Chủ tịch giúp Chủ tịch và thay mặt Chủ tịch UBND thành phố chỉ đạo, điều hành từng lĩnh vực công tác thuộc phạm vi các ngành, các cấp theo sự phân công của Chủ tịch UBND thành phố; kiểm tra, đôn đốc các ngành, các cấp trong việc thực hiện các chủ trương, chính sách, pháp luật thuộc lĩnh vực mình phụ trách. Các Phó Chủ tịch không xử lý các vấn đề thuộc thẩm quyền của các cấp, ngành thành phố.

2. Trong phạm vi quyền hạn và nhiệm vụ được giao, các Phó Chủ tịch chủ động giải quyết công việc và chịu trách nhiệm trước Chủ tịch và trước pháp luật về quyết định của mình. Trong quá trình giải quyết công việc, nếu có vấn đề liên quan đến lĩnh vực do các Phó Chủ tịch khác phụ trách thì các Phó Chủ tịch chủ động phối hợp với nhau để giải quyết, đảm bảo sự thống nhất chung. Trong trường hợp giữa các Phó Chủ tịch còn có những vấn đề chưa thống nhất ý kiến thì Phó Chủ tịch đảng chủ trì giải quyết công việc đó báo cáo Chủ tịch quyết định. Các Phó Chủ tịch được thay mặt Chủ tịch UBND thành phố ký các văn bản pháp quy thuộc lĩnh vực được phân công.

3. Các Phó Chủ tịch UBND thành phố xây dựng Chương trình công tác trọng tâm tháng, quý, năm, báo cáo Chủ tịch để xây dựng Chương trình công tác chung của UBND thành phố, báo cáo Thường vụ Thành ủy, HĐND thành phố và Chính phủ.

4. Các Phó Chủ tịch UBND thành phố có trách nhiệm tham gia đầy đủ và chuẩn bị kỹ các nội dung báo cáo tại các phiên họp của UBND thành phố; tại các phiên họp, các Phó Chủ tịch có thể trực tiếp báo cáo hoặc ủy quyền cho các cơ quan chuyên môn báo cáo.

5. Tuỳ theo yêu cầu công tác hàng năm của thành phố hoặc thực tế phát sinh, các Phó Chủ tịch còn điều hành những công việc khác do Chủ tịch giao.

6. Một số công trình Kỷ niệm 1000 năm Thăng Long - Hà Nội sẽ có sự điều chỉnh, phân công giữa các khối bằng văn bản riêng.

**Điều 3. Nhiệm vụ của các Ủy viên UBND thành phố:**

1. Các Ủy viên UBND thành phố chịu trách nhiệm điều hành các mặt công tác thuộc các ngành, lĩnh vực được phân công và chịu trách nhiệm trước Chủ tịch về các quyết định liên quan đến việc thực hiện các công việc.

2. Giúp Chủ tịch, các Phó Chủ tịch UBND thành phố chuẩn bị nội dung các vấn đề cần đưa ra tại các phiên họp của UBND thành phố; tham dự đầy đủ các phiên họp của UBND thành phố được quy định tại Quy chế làm việc của UBND thành phố.

**Điều 4.** Quyết định này có hiệu lực thi hành kể từ ngày ký, thay cho Quyết định số 134/2006/QĐ-UBND ngày 04/8/2006 của UBND Thành phố về việc phân công công tác của các Thành viên UBND thành phố Hà Nội nhiệm kỳ 2004-2009. Các Quyết định trước đây trái với Quyết định này đều bãi bỏ.

Trong quá trình thực hiện, tùy tình hình cụ thể, Uỷ ban nhân dân thành phố sẽ xem xét, điều chỉnh phân công công tác của các Thành viên UBND thành phố cho phù hợp.

Các Thành viên UBND thành phố, Chánh Văn phòng UBND thành phố, Giám đốc các Sở, Ban, ngành, Chủ tịch UBND các quận, huyện và các đơn vị có liên quan chịu trách nhiệm thi hành Quyết định này./.

**Nơi nhận:**

- Thủ tướng Chính phủ;
- Văn phòng Chính phủ;
- Các d/c Thường vụ Thành ủy;
- Thường trực HĐND TP;
- Các d/c Thành viên UBND TP;
- Văn phòng và các Ban của Thành ủy;
- Các Sở, Ban, ngành, Đoàn thể;
- HĐND, UBND các quận, huyện;
- VPUB: CPVP, các đơn vị trực thuộc;
- Lưu: VT.

TM.UỶ BAN NHÂN DÂN  
CHỦ TỊCH



Nguyễn Quốc Triệu

